

باب عالی، جاده سینده

« وقت » مطبعه سنه

مصلح کوشه باشند

نومرو ۲

صاحب و مدیری

محمد منیر

ملی محبوسه

هر آنگه برنجی داوره بشهر کونلری عبقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجرور

آبونه شرافتلی :
مستلکی ۳۵۰ ل.
آلانی اولانی ۱۲۵
فوق العاده زیاده
ایچون ۳۰۰ و ۳۰۰
غیرمدر
مجموعه هر هفت
طبعی به سبب ایلم
آلار اعاده ایلم

معاصم :

خلقک سسی

« خلقک سسی، حقل سنیدر » سوزی ؛ لسانخه بر ضرب مثل قوتیه داخل اولمشدر . فقط هیچ شبهه یوقدرکه بوسوزک معناسی دایما وبلا استیضا تحققی اینه مکله برار ؛ خلقک حادثاتی کورووشده قوتلی بر سه زیشی ، چوق کسکین بر « عقل سلیم » ی بولوندینی ده غیر قابل انکاردر . بوروخی ملککنک یاردیمیه ومحیطدن آیینان تحربه لک اولملکیه اضمایی سابه سنده خلق ، منور کتنلک بر طاق افکار و اعتقاددن قور تولامایه ق اولده ایده مدیک حقایقه اطلاع کسب ایدر و اینه بدوده . . . بو اعتبارله خلقده کی دیوش و دوشونوش طرز لرخی بیلیمک ، « دهموقرات » بر ملککنک لک مهم شعاعیدر دینلسه « بالعه ایدلتمش اولور .

استاد ایدیلن بوقوتک معنویتنده کی شکایتلی ، اشتیاقلی عذاب واضطرابلی ، امید و آرزولری یقیندن بیلیمک لازمدر . « مجهولی اداره » ایلک ، اداره ایده مک دیمکدر . اونلک ایچون خلقی یقیندن تدقیق احتیاجی حس ایتمین ، حتی اوکا اهمیت بیلله ویرمین اداره سیستملرینک عاقبت شیخ بر شکله ییقیلدینی بالذات کوزلر مزله کوردک .

عجبا خلقک معنوی سستی نرددن دویمالی ؛ افرادی تکر تکر دیکلیمک نه ممکن ، نه ده آفاقی بر نتیجه استحصانه مساعیدر . بکانه جاره اونلک مثل وضعیتنده بولانلری مشاهده در . زم ملکک ایچون بو تمیل اوصافی ده لک زیاده خلقی شاعرلر نه کورووله بیلیر . دیگر ملککنلر ده (فوق لور) اسمی ویرلن تدقیقات و اونلک وضع ایتدیک علمی اصوللره بو دورلو آثاری

طوبیلاقی ، نشر ایتک خلقی بر ملکک ایچون ادبی و علمی اهمیت قادار ، سیاسی برقمیتده حاددر ، روحی وارلغندن بی خبر بولونیلان شعورلی بر موجودی شعور سزجه سوق و تحریک ایتک اکثریا منفی تحجیل و برمشدر . بویوک دولتر ، مستملکلر نه هرشیدن اول عالم لک یالاجی روحی واجتماعی تدقیقاتی کندیلرینه اساس اتخاذ ایدر لک اورانی تمثله خالیسورلر ، دارالفنونلر نه ظاهر آ صرف علمی ماهیتده اولق اوزره اورلرک عادات و عنعناتی ، لسانی ، اگر وارسه ادبیاتی و تربیت افرادینک روحیاتی تدقیق ایدیورلر . بر برینه دوشان لک مدنی ایکی ملت ، متدبیا بکند . یکرینک اوصاف روحیه سسی علمی شکله تثبیت ایله اشتغال اینه مکدر و (فوق لور) بو خصوصده لک مهم برماون اولور . بونوع تدقیقات علمیه لک موضوعی اولابیلیمک بختیارلغندن زوالی (آناتولی) حالاً محرومدر . او آناتولی که ؛ عثمانی دولتنک اداره سنده ایکن کاه یادیقی عصیانلر ، کاه داغلر ده دولاشان باغری یاتیق عاشق لیه کندی زورله آکلامق ایسته مش ؛ فقط او دورده کی « مدیران ملت » یه اونلک سستی دویماق ایچون قوللاقلری طبقا مقندن فارغ اولامشدی . بو غفلتک انجمنی همز بیلورز . استفااده عینی خطارک زبونی اولماق ایچون ماضیده کی حادثاتی تثبیت ایتک لک سالم بر جاره در بو کمالی ادبیاتک تمنای تشکیل ایدن خلق شعر لیه باشلاق ، اونلری علمی اصولره کوره تصنیف ، تثبیت و نشر ایتک لازمدر . « تحلیلی » و متین بر یولدن یورونوازسه بر جوق حقایقندن یه بی خبر قاله جعفر نه شبهه یوقدر . اولاً موجودی سخته میدان قویق ، بعده اونلری « ترکیب » ، چالشمق بکانه اصولدر ، صوک زمانلر ده آناتولینک بعض شهرلرینک تاریخی یازیلایه و محلی تدقیقات آرژونسی بیلیمکه باشلادی که بونی یوقازیدیری سوله دیکمز احتیاجک تحقیقه

الفت ایده نلرک بيله قولای قولای ادا ایده ميه جکاري قدر روق،
تمنا، حسرت زده بر شعرتی بوصمی سطرلرک آراسنده مبدولای
بولما یورمی یز؟ کلرک کوزلرینه دولان شبنملره عاشق و تشنه
بلبلرک حرارت افتراغه دوا صونه یلمک ایچون، بونی دویان
قلب صاحبی البته شاعر اولمالدر. برده شو مشکلی، قیریق،
زکین، فقط بوکا رغما شاعرلرک ینه رند، ینه آلدیرماز
اولدینی سوله یین شو قوشمايه باقکر...

حسنه مفرور اولای یوزی مام!
یچملر یوقوشدن، اینشدن یکدی.
کار ایته دی سکا فریاد واهم،
تیر عشقم کوه کشیدن یکدی!

*

سنی بی مروت، سنی بی وفا!
کم کیمه اینشدن ایندیک بکا!
شیمدی یار اواق ایسترسک اما
نیده سیم سودیکم اینش ایشن یکدی!

*

بندن سکا اذن ای کوزی آفت
وار کیمی ایسترسک آله محبت
شیدن کرو سن صاغ برده سلامت
سیرانی بو آلیش وریشدن یکدی!...

شو قوتلی «سرزنشی» سوله ییلن برآدامه شاعر دیمه مک
ایچون آنجی شعر دن آکلاماق لازم کلزمی؟

۲ — شاعر لکنده شه اولمالان سیرا نینک برکره ده دورنک
خام صوفولرینه دویدینی غیظی، اولنلر دن شکایتی کورملیدر.
چونکه بو وادیده کی یازی لری اونک وکندینسک تمیل اینتدی
خلق «عقل ساین» نه الک کوزدل بر دیلدر.

باشقه سته نصیحت ایدوب ده کنیدی او نصیحتی طوتمایان
واغظه خطایا دیورکه:

هرده کی واعظ! سوزک سن چوق اوزاعه قیصه کس
هرکه یول کوسروب سن، کینتکه اتمک هوس.
یکوب قارشیده سن کوله، کوروب میخورلم صوفی!
سوزم طوط پادهدن سن ایغ، فقط سن کچ ریادن کل!

ینه بر قوشاسنک صوکنده:

طیبرلرک علین، اهل درد اوقور؛
درد سیرانی به دمان مرد اوقور؛
خام صوفلر تسبیح چکر، ورد اوقور؛
کوزی حیوان عین چله ده کوزر.

دیور.

خبرلی بر باشلانجی عد ایده ییلر. بالاصه خلق شاعرلرینک
امکان نسبتند حیاتلرینی تدقیق، اثرلرینی جمع اینک میلاری ده
شایان تقدیرد. مثلا بومیانده، سلطان عزیز زمانده یاشامش؛
رند، منفد وشدبد الطبع بر شاعر اولان (سیرانی) نک شعرلی
نوه رکلی احد حازم ائندی طرفندن طویلاشمش وئشراولومشدر.
همنلرینی تقدیر وعلکتک عرفانه ایدیلن بو خدمتدن دولانی
اثرک جامع و مصححی تبریک ایدوز. حازم ائندی سیرا نینک
همیشهریمی اولدیندن باشلادینی ایشده کی موقیتی، ده اچوق
متین وقوی اولمشدر، بویولک، دیگر محار ایچون ده طوتماسنی
آناطولینک مختلف یرلرنده کی منورلرک بوشایان تقدیر اثره
تعبیت اینلرینی پک چوق دیلوز.

شیمدی، سرد آیه دیکیم شومطالما تک سختی اثبات ایچون
ألزده مضبوط برشکه موجود اولان مذکور اثر دن استفاده
ایده رک (سیرانی) نک ادبی واجتبی ماهیتی عرض ایدم.
اولجه آثارینک بعضیلرینه متفرق برصورتده مطلع اولدینمز
بو خلق شاعرینک برنجی حده قدرت شعریه سنی میدان قویق
لازمدر:

۱ — شعر، وروحک سمییتدن دوغان سیجاق بر حیدر.
اونی دیله کتیره یله نره شاعر دیمکده بر آن تردد ایچملیدر.
سیرا نینک شو قوشماسنی برکره برابر اوقویلم، باقم بو حرارتی
منبدن اوند نه وار؟...

دیکنلی چالیده آجیلان کلر
عاشقده قاناد کوروب قول آجیدی
فریاده باشلادی شیدا بابلر
کلر و صغیر اینکدن دبلر دولاشدی.

*

کلرک چشمه شنبلر دولار
نفته بابلری چشمندن صولار
بال طوتان البته یارماغن یالار
چشمه حسنندن، صور، نه بولاشدی؟

*

ای سیرانی چوروک آله صاغرک
یوق ایچنده یارک چوزوب باغرک
یاراتیلش آلتای، بوجه داغرک
هپ او قندن کروان یکدی، یول آجیدی!...
شو قوشاده ایکنجی قطعه نک اوچونجی مصرعندن باشقه بوکونکی
اینجی ذوقره خوش کلکین نرهمی وار؛ حتی آوامزده شعرایه

مکتوب

- آلا کوزلی سوبله -

امیدیس برکیجه سوزلک دوا ،
فراک خالده آک بویک بلا ،
اوله بیر یسک ای کوزل که سن
زلفکک هرلی زنجیر سودا !

سلاح بردکل ، بیکدن زیاده ،
جسکک تاقیری خارق العاده ،
پیلارجه انتشار ایدرم اگر
شایسته کوردک برکوک وعده !

طن اجه عشقک انهای وار ،
سومکده روک اغلاسی وار ،
ملسلی کوزلک آلا نکه
سودالی کولک اغلاسی وار !

جامیج - بولغول : ایزل ، ۳

عارف و رزاق

ظلمندن وکیل آل رسولک
خایدن سکته قیزی جیقدی
شرک احکامده ذوی العقولک (عقلانک)
وایزندن خلق اوصلادی یقیدی !

*
وارسه سوبله ظلمک بویون بوکزی ،
یول اهل عرفاتک چله جکزی ،
عداک کونیک دکوک بکزی ،
بو ظلم مرکسی کونیک یقیدی !

*
سیرانی مظلومک مالک بیک
سرمیم ناکویدن بوجه دینک (!)
دنیاده تا کویق تاجک کیهک
حق دریا جانورک آغزیه طیقدی .

ایشته برشعکه منور کتلهک (قال نک اصلنی ارادینی
بردورده ، خلیفهک و خلافتک معناسنی اطاق و دنیاده تا کویق
تاجی کیهک لک «برکون» آغزلیسه دکز باحلقاری «طیقجه جغی

یاریم عصردن قضیه بر زمان اول عالمه اعلان ایدیور . نه
بویوک کرامت ! . . .
ایشته شو مثالرده برکوستیور که حلقک سنی - هر زمان

دکله بیه اکثریاد حلقک سیدور منورل اونی جان قولاغیه
دیکامه ملی واونده کی درد و اشتیاقلری کوک کوزله کورمیلدرل .

مین عالی

۳ - سیرانی یاشادینی دوردده کی عدالتسز لکدن ، ظلمدن
یزادر . بو وایدیه کی شعرلری او دوک جانلی تاریخی عهد
اولونسه لایقیدر . بولردن برایکی مثال ویردم :

برغز لیده ظالمه قارشنی ؛
سنی مظلومک آخی تایدیه آلر سنی ظالم ؛
فلک قانونک مضراقی غمسر اضطراب الیز .

دیور . برقوشاسندهه سوبله سوبله یور ؛
حاجان والدی رؤیاده کورسم
قن اغار کوزلی یاشلی کورنور .

بزه ایدهلرک دقتر دورسم
اژدر اولش یدی باتلی کورونور .
*

حقدن بولسون بزه ایدن مودیل - (اذل ریجیل)
ایکی باجم «قردهنی» دیره یوزیلر
صلاده باغیشیر کورده قوزلر
مور سنیم سیاه صاجلی کورونور .

*
سیرانی م قالدی دوستر یاسنده ،
ایچدیکم هو ، زهر اولدی طامنده ،
اشم دوسم یوم بکر قیسمده ،
دوز اووار بزه ماشلی کورنور !

شو مصرعلرده کی غربت آجیبی وچکدکلرینک روحده
براقیدینی ظلم یاراری نه سلیس برسورنده تصویر ایدیشدو .

زوالی ، کندیلدیه ظلم ایدهلرک خیالده دقترنی دورسه ، یدی
باتشلی اژدر قدر معظم برشی اولاجغنی نه الیم بر انسان ایله
سوبله یور .

غم سوبله مایم بویه قوریلنی
که لوح اوزره لک بویه یولوش
جکرمک همه سندن صاریش
غم ییلانی قنم آمو ب قایور !

۴ - سیرانی ؛
عکمه مجلسی ایجاد اولدینی
چشمه رشوتک آفاقلندن
قضا بلا ایله عالم دولدینی
فالزک قاضیه اوچاقلندن ؛

مصرعلریله اوتکاب وارانشامنی تصویرایتدیک بر دورلک بویوک
مقامنه اونلک صاحبزه یازانی شو سطرلر . «تاریخ استقبال»ک
حقیقی برکشنی عد ایدیلکس یزیدو .